

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Arbeitskarren	S A K A I	S W 7 0	CH 5786 01

Hersteller	SAKAI HEAVY INDUSTRIES, LTD., Tokyo / Japan
Erkennungsmerkmale	auf Herstellerplakette "SI 70"
	vor Fahrgestellnummer "SV 70"
Herstellerplakette	links, seitlich auf Armaturenbrett-Träger
Fahrgestellnummer	rechts, Mitte seitlich am Aufbau
Motorkennzeichen	"F5L 912" rechts, hinten seitlich auf Block neben Oeleinfüllstutzen
Hauptimporteur	U. ROHRER-MARTI AG, 3052 Zollikofen
Geprüftes Fahrzeug	SW70-30107

Fahrgestell	
Anzahl Achsen	2 Anzahl Räder 2 Bandagen
Lenkung	hydrostatisch, Lenkhilfe hydraulisch, Knicklenkung
Getriebe	hydrostatischer Antrieb
Anzahl Gänge	2 Stufen Achsantrieb Allrad
Betriebsbremse	mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Bandage hinten
Hilfsbremse	mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Bandage hinten
Feststellbremse	wie Hilfsbremse
Dauerbremse	
2-Kreis-Kontrolle	

Motor	MITSUI-DEUTZ	Typ	F5L 912
Marke	Reihe	Takte	4
Bauart	D	Lage	Mitte
Treibstoff	Luft	Anzahl Zylinder	5
Kühlung	100	Hub	120
Bohrung	4710	Steuer-PS	23,99
Hubraum	63 (ISO)	bei U/min	2300
Leistungs-kW	78,5	dB/A bei U/min	2300
Lärm-Standmessung	1 Topf 500 x Ø 156 mm		
Schalldämpfer			
Abgasprüfung	Bacharach 3,0		
Entstörung			

Karosserie	Walze
Anzahl Türen	Geschw. Messer
Sicherheitsgurten	v h
Untertegkeil	2/260x110x150 mm Rückspiegel
Diebstahlsicherung	
Anzahl Plätze	t 1 v M h
Masse	innen aussen
Länge	4100 Achsabstand 2800
Breite	1630 Doppelachse v h
Höhe	(2850) 2240 Spurweite v h
Ueberrang	v 650 Spurweite v h
	h 650 h
Abstand Lenkrad - vor. erste Fahrzeugteile	Spurkreis Ø i 8100 r 7000

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	3870	4180	8050 +)
Nutzlast			
Gesamtgewicht	3870	4180	8050
Fabrikgarantie			8150
Reifengrösse	2 Stahlbandagen 1500 x Ø 1050 mm		
Ply / bar			
Tragkraft			
für V max			
Feigen			
Gar Anhängelast gebremst/ungebremst		mech. Getriebe	autom. Getriebe
Garantiertes Gesamtzuggewicht			
Geprüfte Anhängelast			
Garantierte Dachlast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	12		km/h
gemessen 12,0 km/h bei U/min 2450	Motor		Zapfwelle

Masse in () = mit Dach

Ausrüstung	
Fernlichter	HELLA K 21037/21032
Abblendlichter	HELLA K 21037/21032
Standlichter	HELLA K 21037/21032
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Nebelschlusslichter	
Zusätzliche Lichter	2 Arbeitslichter
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	
Scheibenwischer	mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	SEIMA TR 8 / CH 5 1201 02 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren		
Marke und Typ	S A K A I SW 70		
Typenscheinnummer	CH	5786	01
Karosserie	Walze		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	8050	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	23,99
Gesamtgewicht	8050	Hubraum	4710

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

+) Leergewicht: mit vollen Wassertanks

Ort und Datum der Prüfung

Zollkofen, 13.7.83
Gau/lin

Ersetzt Typenschein CH

Eidg. Typenprüfstelle